

[Texte]

This is, essentially, that we substitute the word "ten" for the word "twenty", and that the passage of time here be limited to 10 years, rather than 20, for the reasons that I have proposed in earlier amendments of a similar nature.

• 0955

Mr. Reid (St. Catharines): A reference has been made to the availability of documents and the comment to the effect that the discussion papers are rather wide-ranging and practically all inclusive. Are we talking about any kind of a limitation of those by reason of the head of a government institution, and recognizing that the head of a government institution does include a Cabinet, or is it the President of the Privy Council who releases, in the case of Cabinet, the papers and documents—such discussion papers? If it is the President of the Privy Council, is he considered, for this purpose, the head of a government institution?

Mr. Auger: I am not sure I understand your question. The President of the Privy Council would, I assume, be the head of his office, for the purposes of this legislation.

Mr. Reid (St. Catharines): May I put it more specifically, then, Mr. Chairman? Clause 21.(1) leads off with "The head of a government institution shall" et cetera. We have considered the availability of documents, discussion papers, support papers that might lead up to the decision-making process of the Cabinet. Who, in this instance, would release or make available papers, or make the decision whether the papers would not be made available?

Mr. Auger: The legislation requires the head to refuse to disclose the Cabinet papers enumerated in the first subclause. Now, in subclause 3.(a) you have authority given to the Prime Minister or his delegate to release Cabinet documents, or to release them in accordance with guidelines approved by the Prime Minister. So, that allows for some flexibility. It mitigates the categorical "shall refuse" that you have in subclause (1) of Clause 21.

Mr. Robinson (Burnaby): Mr. Chairman, perhaps the minister could clarify whether in the Schedule of government institutions, there is any reference to the Cabinet as being within the purview of this act.

Mr. Fox: You have a definition of "council" in Clause 21.(4).

Mr. Robinson (Burnaby): Yes, but that is not what we are dealing with. We want to ensure that the Cabinet is covered within the purview of this act. Where is that found in the schedule to the proposed act?

Mr. Fox: If you look at the annex, I think you will find that the office of the Privy Council is there. Cabinet documents are held within the department and also within the Privy Council Office. You will find the Privy Council Office on page 46.

[Traduction]

Il s'agit donc de remplacer le mot «vingt» par «dix» et de limiter le délai à dix ans pour les raisons que j'ai mentionnées plus tôt, dans le contexte d'autres amendements semblables.

M. Reid (St. Catharines): On a mentionné la disponibilité des documents et le fait que les documents pour fins de discussion sont très variés et pratiquement complets. S'agit-il de les limiter à cause d'un responsable d'une institution fédérale, en reconnaissant que cela comprend le Cabinet, ou est-ce le président du Conseil privé qui communique, dans le cas du Cabinet, les documents et les écrits, par exemple les documents de travail? S'il s'agit du président du Conseil privé, est-il considéré, à cette fin, le responsable de l'institution fédérale?

M. Auger: Je ne suis pas sûr de bien comprendre votre question. Le président du Conseil privé pourrait, je suppose, être le responsable de son bureau, aux fins de la loi.

M. Reid (St. Catharines): Je vais vous poser la question de façon plus précise alors. L'article 21.(1) commence par ces mots: «Le responsable d'une institution fédérale peut» etc. Nous avons étudié la disponibilité des documents, les documents de travail, les pièces justificatives sur lesquelles le Cabinet pourrait s'appuyer pour prendre des décisions. Qui, dans ce cas, pourrait communiquer ou rendre disponibles les documents, qui pourrait prendre la décision de ne pas communiquer ces documents?

M. Auger: La loi stipule que le responsable peut refuser de communiquer les documents du Cabinet mentionnés au premier alinéa. A l'alinéa 3.a) le premier ministre ou une personne qu'il délègue peut autoriser la communication des documents du Cabinet ou la communication conforme aux directives du premier ministre. Ainsi, vous avez une certaine souplesse. Cela adoucit l'expression catégorique «peut refuser» de l'article 21.(1).

M. Robinson (Burnaby): Monsieur le président, le ministre pourrait peut-être apporter des précisions et nous dire si dans la liste des institutions fédérales on mentionne le Cabinet comme relevant de cette loi.

M. Fox: Vous avez à l'article 21.(4) une définition du «conseil».

M. Robinson (Burnaby): Oui, mais ce n'est pas de cela que nous traitons. Nous voulons nous assurer que le Cabinet relève de cette loi. Où est-ce que c'est mentionné dans l'annexe du projet de loi?

M. Fox: Si vous regardez l'annexe, vous verrez que le bureau du Conseil privé y est mentionné. Les documents du Cabinet sont conservés aux ministères et également au bureau du Conseil privé. Le bureau du Conseil privé est mentionné à la page 42.